

N°10
-
AUTOMNE
2008
GRATUIT !



Voltaire Lenoir

LE JOURNAL DU CONSEIL DE QUARTIER RÉPUBLIQUE SAINT-AMBROISE

Edito

Une rentrée scolaire à l'heure des réformes...

La suppression de l'école le samedi avec l'obligation de donner 2h de soutien, amène un réaménagement de l'emploi du temps. Espérons que ce ne sera pas au détriment de l'enfant.

L'école du samedi permettait aux parents de se rencontrer et de se tenir au courant des événements touchant à la vie scolaire ce qui a peut-être permis, grâce à une mobilisation concertée, d'éviter des expulsions. Autre réforme en cours : l'abandon de la carte scolaire, qui touche collège et lycée. L'égalité des chances sera-t-elle au rendez-vous ?

Chaque chose en son temps... Sachons apprécier la grasse matinée.

Louis AUMONT

Un clin d'œil à la richesse de la diversité culturelle de notre quartier, l'édition sera traduite dans une langue étrangère à chaque numéro. Cette fois-ci en arménien.

Կրթարաններու շաբաթօրեայ դասերու վերացման եւ օժանդակ 2 պարտադիր ժամերու հաստատման հետեւանքով, կը ստեղծուի ամօրեայի ժամերու նոր վերադասարարում մը եւս: Յուսանք, որ այս բոլորը չ'ըլլար ի վնաս երեխային:

Շաբաթ օրուան դպրոցը անոր մըն էր, որ ծնողները հանդիպելն սիմիանց, եւ տեղեկանային դպրոցին անստույգ իրադարձութիւններուն մասին, որուն շնորհիւ եւս կարելի էրաւ ստեղծել համընդհանուր գործաշարժ եւ առաջըը աննել վտարումներու:

Այլ բարենորոգում մը ընթացքի մէջ է. դպրոցական քարտէզին վերացումը, որ կ'անջուի թէ միջնակարգ եւ թէ երկրորդական կարծարաններուն: Արդեօք թողոք համահասարակչափով պիտի կարենան օգտուիլ գոյութիւն ունեցող յարմարութիւններն:

Ամեն քան իր ժամուն... Առ այժմ փորձեց զնահատել շաբաթօրեայ յատելալ հանգստի ժամերը:



Catherine Habib



**Interview de
Nicole Bordas
Commissaire
du XI^{ème} arr.**

Voltaire-Lenoir : Bonjour Commissaire et merci de nous recevoir si gentiment. Pourriez-vous nous définir les missions d'un commissariat et quels sont les principaux problèmes rencontrés dans notre arrondissement ?

Nicole Bordas : C'est une entreprise de services qui travaille jour et nuit, 365 jours sur 365. Notre rôle est triple : prévention, dissuasion, répression. Il y a 476 agents dont 70% d'hommes répartis en brigades. On constate peu de délinquance et pas beaucoup de cambriolages (environ 664 cambriolages pour l'année 2007/2008). En revanche, beaucoup de problèmes liés au savoir-vivre ensemble... En résumé, les gens ont du mal à se supporter, notamment le bruit. N'oubliez pas que nous sommes un arrondissement avec une très forte densité d'habitants au mètre carré.

V-L : Pourriez-vous nous en dire plus sur la carrière d'un agent de police ?

N.B. : Un agent de police fait partie d'une hiérarchie.

On est d'abord gardien de la paix, puis officier avec des sous-catégories (lieutenant, capitaine, commandant), et enfin commissaire. Rappelons que les policiers n'ont pas le droit de grève et sont payés sur douze mois. Un gardien de la paix débutant est rémunéré environ 1.500,00 euros net.

V-L : Et sur vos propres fonctions, pourriez-vous nous donner un peu plus de détails ?

N.B. : D'abord il faut avoir à l'esprit que le commissariat du XI^{ème} arrondissement est l'un des plus importants de Paris. Je m'occupe tout à la fois du management, des ressources humaines, du suivi des dépenses affectées aux différents postes de police. J'ai également un rôle de médiateur, de « températeur », une sorte de juge de paix... De 2001 à 2004, j'étais commissaire adjoint dans le XI^{ème} arrondissement, puis de 2004 à 2007, commissaire central dans le III^{ème}. J'ai pris mes fonctions en tant que commissaire central dans le XI^{ème} arrondissement en 2008.

V-L : Concernant la mono-activité de textile de gros, comment intervenez-vous ?

N.B. : Nous contrôlons les commerçants quant au respect des normes de sécurité contre les risques d'incendies. Nous réprimons le travail dissimulé et une brigade dite de « cyclo-répression » verbalise et veille à fluidifier la circulation.

V-L : Le corps policier peut-il lui-même être contrôlé ?

N.B. : Bien sûr, si un incident se produit, la Commission Nationale de Déontologie et de Sécurité (CNDS) ou l'Inspection Générale des Services (IGS) peuvent être sollicitées.

Propos recueillis par Catherine HABIB

**Commissariat Central
12/14, passage Charles-
Dallery 75011 PARIS
tél. : 01 53 36 25 00
(M^o Voltaire)**

La rentrée scolaire



Dans le XI^{ème}

23 écoles maternelles (9 en ZEP) accueillent 3.647 élèves (-141 par rapport à 2007) 20 écoles élémentaires (11 en ZEP) reçoivent 4.984 élèves (+177 par rapport à 2007) 6 collèges avec 2.591 élèves. ZEP = Zone d'Education Prioritaire (25 élèves maximum par classe)

En 2007, en école privée : 18% des élèves sont scolarisés en maternelle et 28% en élémentaire.

La suppression de 11.200 postes au niveau national n'a pas eu de conséquences sur le XI^{ème} en primaire.

Du fait de l'augmentation de l'effectif en élémentaire, 5 classes ont été ouvertes, à Pihet, au 4-10 rue Keller, au 22 rue St Maur, au 100 av. de la République, au 14 rue Titon. Un poste supplémentaire a été attribué au 11 bis av. Parmentier. Le blocage levé pour deux classes (cité Souzy et 29 rue Servan). Mais on déplore la fermeture de deux classes d'intégration qui permettaient aux enfants non francophones d'apprendre le français et d'une classe au 75 bd de Belleville. Chaque établissement à un projet d'école établi pour trois ans. Un nouveau projet devra être élaboré cette année pour être mis en application à la rentrée 2009. Une assistante sociale a en charge plusieurs établissements. Les écoles primaires s'appuient sur un Réseau d'Aide Spécialisé pour Enfant en Difficulté (RASED) composé d'un psychologue, de deux maîtres spécialisés, et d'un

éducateur. Il est commun à plusieurs établissements (4 ou 5). Aujourd'hui l'enfant en grande difficulté est toujours pris en charge. Le sera-t-il demain ? (diminution programmée des moyens ...).

L'école maternelle structure ses enseignements en 5 domaines d'activités :

- S'approprier le langage,
- Devenir élève,
- Agir et s'exprimer avec son corps,
- Découvrir le monde,
- Percevoir, sentir, imaginer et créer.

Dans notre quartier

Bienvenue à Mme Achkar, directrice de l'école maternelle du passage Beslay et à M. Tate, directeur de l'école Pihet.

Pour tous les responsables, la rentrée a été satisfaisante : pas de personnel manquant, pas de travaux en cours. Malheureusement l'environnement n'a guère été amélioré, l'aspect extérieur de nos écoles n'est pas très accueillant. Il serait souhaitable que la ville se penche sur ce problème et que nos riverains acquièrent un peu plus de civisme.

Passage Beslay : stationnements de «deux roues» à proximité, objets encombrants, tags, rue à chiens, traces d'urine très nombreuses, «deux roues» circulants insécurisant le passage (les enfants de la maternelle vont manger à l'école Pihet). Ecoles Baudin et St Sébastien : problème

SDF toujours d'actualité, stationnements des «deux roues» sur le trottoir d'où des risques d'accident, dépôt d'objets encombrants.

Je terminerai par des points positifs comme l'effort de la ville pour l'amélioration intérieure des locaux. Mais également la mobilisation de tous, parents, enseignants, élus, qui, avec RESF (Réseau d'Education Sans Frontière) ont permis la régularisation à plusieurs dizaines de famille, l'école solidaire des « sans papier » n'a pas été vain. Comme le disait un parent : « la mobilisation a permis de regarder l'Autre différemment ».

La meilleure reconnaissance n'est-elle pas le sourire et la joie de vivre sans être inquiété que l'on voit apparaître sur les visages?

Louis AUMONT

TROIS ECOLES MATERNELLES

2. PASSAGE BESLAY

classée en ZEP, 7 classes, 174 élèves. Soutien : 4X30 min le midi. 8 ASEM (Agents Spécialisés des Ecoles Maternelles : ménage, propreté de l'enfant, aide à l'insti). 10 animateurs. Directrice : Mme ACHKAR

19. RUE BAUDIN

8 classes, 213 élèves. Soutien : 4X30 min le midi 14 enseignants du fait du temps partiel, 5 ASEM, 11 animateurs.

Projet d'école : l'enfant et son environnement. Fait appel à l'extérieur sur des sujets précis (sécurité, le tri, etc.) Directrice : Mme PLUMAS

111. AVENUE PARMENTIER

classée en ZEP, 9 classes, 206 élèves. Soutien : 3X40 min. Projet d'école : maîtrise du langage et création d'une mosaïque avec l'aide d'une association, pour décorer un mur de séparation entre la maternelle et l'élémentaire. Projet en cours depuis 3 ans, inauguration prévue au printemps. 6 ASEM, 10 animateurs. Directrice : Mme GRELLIER

QUATRE ECOLES ÉLÉMENTAIRES

1. RUE PIHET

classée en ZEP, 10 classes, 225 élèves dont 1 Classe d'Intégration Scolaire (CLIS I, 10 élèves) + 3 postes d'enseignants pour enfants mal entendants qui sont suivis au centre de phonétique appliquée Léopold Bellan.

Soutien temporaire : 3X40 min tous les enfants. 1 classe nature avec une classe de mal entendants.

1 classe astronomie. Projet d'école pour cette année l'aménagement de l'espace vert en face de l'école.

Directeur : M. TATE

109. AVENUE PARMENTIER

classée en ZEP, 14 classes, 339 élèves + 16 élèves en 3 classes d'intégration pour mal voyants (unique à Paris). Soutien : 3X40 min et 4X30 min pour 1 CP et les 3 classes spécialisées. 2 classes de la ville de Paris (patinage et danses). Projet d'école : Intégration des mal voyants Pédagogie active par l'expérience socioculturelle. Directeur : M. JALLERAT

17. RUE BAUDIN

7 classes, 171 élèves. Soutien : 3X40 min. Projet d'école : « Devenir éco citoyen ». 2 classes en « patrimoine » et « voile ». Cours de français pour adultes (cours du soir). Directrice : Mme BATTISTINI

24. RUE SAINT SEBASTIEN

7 classes, 167 élèves dont 3 mal entendants. Ecole qui reçoit les stagiaires de l'IUFM et dispense l'enseignement des premiers secours aux professeurs d'école de Paris Soutien à la carte : 3X40 min. Projet d'école : « Développement durable » 2 classes partent en classe d'équitation et de neige. Directeur : M.FEY

Un lieu de mémoire

Invitation au voyage en «Méricourt»

La rue de la Folie Méricourt est l'une des plus anciennes voies de notre quartier. Il faut remonter quelques siècles pour situer l'origine de cet axe qui parcourt, d'est en ouest, une zone marécageuse. Celle-ci ne fut que tardivement asséchée, puis cultivée au XV^{ème} siècle par différentes communautés religieuses et villageoises aux alentours. Il y poussait des vignes et l'on y trouvait des moulins entre les champs de primeurs. Dans ce paysage rural, la rue de la Folie Méricourt devint rapidement un axe important reliant le hameau de La Courtille (Belleville) au petit bourg Popincourt, qui sera rattaché au Faubourg St Antoine en 1657. De cette ruralité sous l'ancien régime, il n'en reste plus rien aujourd'hui, à l'exception de son nom,

tiré d'un bourgeois bâtisseur de ladite villégiature « Marcaut » au Moyen-âge qui deviendra Méricourt, au fil du temps...

Dans le « Livre Commode des adresses de Paris » cuvée 1692, Abraham du Pradel, pseudonyme utilisé par Nicolas de Blaigny (philosophe et mathématicien), recommande le jardin médicinal de « Pincourt » et s'émerveille de la pension pour malades qu'il y a établie. Elle est située au 20 de notre fameuse rue, alors séparée du rempart planté que par « *de vastes marais bien cultivés, ce qui forme le plus bel aspect du monde...* » et l'on parle d'un pavillon à belvédère « *d'où l'on découvre de tous côtés des vignobles, des plaines, des collines, des jardins et des maisons de plaisance* »...[1].

Mais l'aspect bucolique de notre quartier changera radicalement dès le XIX^{ème} siècle avec la révolution industrielle et l'urbanisme « laborieux » qui en découlera.

C'est l'héritage direct de ce passé populaire que la rue de la Folie Méricourt a conservé. Les différents passages et impasses qui y subsistent en témoignent. Comme les traboules pour Lyon, et à leur manière, les passages parisiens de notre quartier évoquent aussi un passé révolu où l'habitat urbain était alors dédié à l'industrie, à l'artisanat et aux masses populaires qui y habitaient. Le plus fameux, situé au 22 de la rue de la Folie Méricourt est tout à fait pittoresque grâce à une succession de cinq cours qu'une grande allée sous arcades relie. Ce lieu ma-



gnifique garde le parfum nostalgique du début du XX^{ème} siècle et l'ambiance d'un Paris-Village que nous avons sûrement encore à réinventer...

Michel CASTAN

[1] Alain Rustenholz, *Les Traversées de Paris* - Ed. Parigramme, 2006.

Portrait

François Jourdan
Serrurerie DANTIN
87 boulevard Richard-Lenoir

C'est en côtoyant beaucoup d'antiquaires qu'il s'est rendu compte qu'un «manque» existait dans la restauration des serrures anciennes en tout genre pour les portes de manoirs, châteaux, couvents ainsi que pour toutes les fermetures de mobilier. Il a alors décidé d'approfondir ses connaissances en travaillant et restaurant des coffres de bateaux.

Un claviphile* s'ouvre à vous...

François JOURDAN a créé sa serrurerie en 1970 et s'est ensuite spécialisé dans la restauration de serrures anciennes et la fabrication de clefs ajustées à toutes les époques.

Si son premier travail est la serrurerie traditionnelle, il consacre depuis quelques années un créneau de son temps à la restauration de serrures sur meubles anciens et coffres-forts.

Il a ainsi élargi son savoir et sa maîtrise pour être maintenant l'un des seuls à Paris à pouvoir réparer des serrures conçues au XI^{ème} siècle. A l'image d'autres professions, il souhaiterait un contrôle dans ce secteur, car il a constaté, avec regret, que certains travaux réalisés par des «amateurs» étaient bâclés et nuisaient à la profession.

Son magasin contient plusieurs milliers de clefs dont

une clef d'un couvent du Marais de 30 cm de large pour un poids de 1 500 gr. Trône également en bonne place la fermeture d'un coffre-fort datant de 1847 où il fallait la présence de 4 personnes et de 2 clefs (qui devaient s'emboîter l'une à l'autre) pour qu'elle s'ouvre. L'ayant restauré en totalité, ce chef d'œuvre mécanique fonctionne encore parfaitement.

Thérèse
TRANCHESSEC-CHARVIN

* collectionneur de clefs.

Note de l'auteur :
Un conseil, si vous avez un problème de serrure ou si vous désirez sécuriser votre porte d'entrée, faites appel à un artisan consciencieux et prenez garde aux tracts publicitaires glissés dans vos boîtes.

CONCOURS

Quel écrivain philosophe célèbre du XVIII^{ème} siècle s'adonnait régulièrement à la botanique dans les chemins et ruelles de notre quartier ?

Gagnez après tirage au sort :
Un puzzle fait main d'une valeur de 28 euros
offert par «Puzzle Michèle Wilson»
39 rue de la Folie Méricourt

Envoyez votre réponse sur papier libre en précisant vos coordonnées à :
Mairie du XI^{ème}
Journal de Conseil de Quartier République St Ambroise
Place Léon Blum 75011 Paris.

Réponse du précédent concours : La femme de lettres françaises, égypte d'Auguste Comte, dont le buste est situé boulevard Beaumarchais est
Clotilde de Vaux (1815 - 1846)

Félicitations à la gagnante
Mme Denise Brahimi

Ça se passe près de chez vous...

Un boulanger médaillé !



DR

Le 25 février 2008 : Jean Marc CHEF, boulanger du 86 bld Beaumarchais s'est vu remettre des mains de Georges SARRE la médaille d'argent de la Ville de Paris, distinction qui ré-

compense les boulangers pâtisseries méritants du XI^{ème}. Anne Brandy chargée du Commerce et de l'Artisanat, Hervé Morel Adjoint au Maire, de nombreux habitants et conseillers du Quartier République Saint-Ambroise étaient venus féliciter les heureux récipiendaires. Toutes nos félicitations aux cinq récompensés ; continuez à nous régaler de vos pains et autres friandises.

Une projection qui n'a pas eu lieu

Le 28 juin 2008 : Ce jour-là, rue Ternaux-Jacquard, à l'initiative du Conseil de quartier était prévue une animation en plein air suivie d'une projection cinématographique. Pour des raisons techniques, cette manifestation a dû être annulée. Nous présentons toutes nos excuses aux habitants et aux commerçants qui étaient partenaires de ce projet.

A remettre absolument l'an prochain, avec succès cette fois, bien entendu...

Le conseil de quartier fait le ménage...



Louis Aumont

Le 15 juin 2008 : Une vingtaine de personnes ont répondu positivement à l'initiative du Conseil de quartier de procéder à une action de nettoyage le long du terre-plein des Blds Jules Ferry et Richard Lenoir. La DPE (Direction de la Protection de l'Environnement) de la rue Pétion avait mis à disposition du personnel pour encadrer les participants et le matériel nécessaire. Outre le nettoyage, des contacts ont été établis avec les passants auxquels le sens de cette action a été présenté, et avec les «résidents» qui «squattent» le parc. Les points de vue ont été échangés et certaines de leurs remarques n'étaient pas sans fondement (au sujet des toilettes notamment). A refaire !

Le « MUR » a été volé !



DR

Le 25 septembre 2008 : Dans la nuit, l'affiche de Jacques Villeglé collée sur le mur au croisement des rues Oberkampf et St-Maur a été volée. Il s'agit bien du vol d'une œuvre d'art exposée pour le plaisir de tous. L'œuvre n'aura été visible que deux jours... «Les choses singulières», titre de l'œuvre de 3m sur 8, était une affiche éphémère, faisant de ce lieu public un musée à ciel ouvert grâce au travail de l'association Le MUR (Modulable, Urbain et Réactif).

www.myspace.com/associationlemur

CONTACTS

Email : cqrsa@hotmail.com

Site Internet <http://cqrsa.free.fr>

Cellule des conseils de quartier de la

Mairie du XI^{ème} :

Tél : 01 53 27 12 80

L'Agenda du quartier

Samedi 29 novembre :

Dans le cadre de l'opération «*La Chaise et l'Ecran*», projections de films en plein air l'été et dans les écoles à partir de l'automne organisées par la Mairie du XI^{ème}. N'oubliez pas d'apporter votre chaise! Vous pourrez voir :

«*Raining Stones*», film de Ken Loach, Prix du jury, Cannes 1993.

A 19h, à l'école du 17 rue Alphonse Baudin

(M[°] Richard-Lenoir ou St-Sébastien Froissart). Entrée libre.

Vendredi 5 décembre :

Séance de cinéma du Conseil de Quartier Nation-Alexandre Dumas.

«*Cocorico, Monsieur Poulet*», film de Jean Rouche.

Séance à 20h30. Ets Le Briand au N⁵ de la Cité de l'Ameublement (29 rue de Montreuil).

Venir avec siège + encas à partager à l'entracte (M[°] Faidherbe Chaligny).

Samedi 6 décembre :

Concert «*Les Heures Musicales du Temple*» à 16h.

Eglise Sainte Elisabeth du Temple 195 rue du Temple (M[°] Temple).

Œuvres de Jean-Sébastien Bach. Libre participation.

Samedi 13 décembre et 10 janvier :

«*Circul'Livres*» consiste à mettre gracieusement des livres à la disposition des habitants en leur demandant uniquement de les remettre en circulation

après lecture (les abandonner dans un lieu public, les rapporter à l'un des points de rencontre prévus). De 11h à 13h, 2^{ème} samedi du mois, Square Jean-Pierre Timbaud (face à la Maison des Métallos).

Jeu 18 décembre :

Réunion d'information sur le renouvellement du Conseil de quartier République-Saint-Ambroise prévu en février 2009. Cette réunion plénière du Conseil de Quartier se tiendra à l'école élémentaire Saint-Sébastien, 24 rue Saint-Sébastien à partir de 19h. Venez nombreux!

Mardi 16 décembre et 20 janvier :

«*Cin-croque*» : chaque 3^{ème} mardi du mois, ATTAC Paris XI^{ème} propose une rencontre thématique autour d'un documentaire, suivi d'un débat à la Maison des Métallos (M[°] Couronnes). Entrée libre.

Pour les prochains thèmes, se renseigner en téléphonant au 01 48 05 88 27.

Jusqu'au 28 février 2009 :

«*Prévert Paris La Belle*».

Cette belle exposition illustre le lien particulier entre Jacques Prévert et Paris.

Hôtel de Ville, Salle St Jean, 5 rue Lobau (M[°] Hôtel de Ville).

Tous les jours sauf dimanche et jours fériés, de 10 à 19h.

Entrée libre.

**Voix
Lenoir**

Le Journal du Conseil de Quartier République Saint-Ambroise

Mairie du XI^{ème}, Place Léon Blum 75011 Paris tél. : 01 53 27 12 80

Conception : Louis Aumont, Michel Castan, Marc Claramunt, Catherine Habib, Alain Rozenkier, Thérèse Tranchessec-Charvin, Michel Zug -

Dessins et illustrations : Frédéric Augis